

# PENNSAUKEN PUBLIC SCHOOLS

ADMINISTRATION OFFICES

1695 Hylton Road  
Pennsauken NJ 08110

(856) 662-8505  
FAX (856) 662-4080

---

**Marilyn Martínez**  
Superintendent

January 12, 2012

Dear Parents/Guardians/Students:

Only three people have national holidays in the United States honoring them: Christopher Columbus, navigator, colonizer and worldwide explorer; George Washington, first president of the United States; and Rev. Dr. Martin Luther King, Jr., chief spokesman for nonviolent activism in the civil rights movement which successfully protested racial discrimination in federal and state law.

Monday, January 16, is the United States federal holiday marking the birthday of Dr. King. It has been observed on the third Monday of January every year since 1986, which is around the time of his actual birthday, January 15. The closing of school allows for reflection of his contributions to the world and his dreams of the future.

Many places have enacted the national Martin Luther King Day of Service. President Bill Clinton signed into law this day of citizen action volunteer service in honor of Dr. King. For years the Greater Philadelphia King Day of Service has been recognized as the largest event in the nation honoring Dr. King.

Keep his dream alive. Help to unify your home, school and community in a call for peace and respect for human rights. **Make a difference!**

Sincerely,

Marilyn Martínez  
Superintendent

MM/rgf

# PENNSAUKEN PUBLIC SCHOOLS

ADMINISTRATION OFFICES

1695 Hylton Road  
Pennsauken NJ 08110

(856) 662-8505  
FAX (856) 662-4080

---

**Marilyn Martínez**  
Superintendent

January 12, 2012

Queridos Padres/Guardianes/Estudiantes:

Sólo tres personas tienen fiestas nacionales en los Estados Unidos honrándolos: Christopher Columbus, navegante, colonizador y explorador mundial; George Washington, primer presidente de los Estados Unidos; y el Rev. Dr. Martin Luther King, portavoz principal en el movimiento activismo no violento por los derechos civiles que con éxito protestó por la discriminación racial en la ley federal y estatal.

El lunes, 16 de enero, es el día feriado federal de Estados Unidos marcando el cumpleaños del doctor King. Este día ha sido observado como el tercer lunes de enero cada año desde 1986, que está cerca de su cumpleaños actual, el 15 de enero. El cierre de escuelas nos da el tiempo para reflexionar sobre sus contribuciones al mundo y sus sueños con el futuro.

Muchos sitios han decretado el Día de Martin Luther King nacional del Servicio. El presidente Bill Clinton firmó en la ley este día como el día de acción del servicio voluntario del ciudadano en honor al doctor King. Durante años el día Mayor de Filadelfia del Rey de Servicio ha sido reconocido como el acontecimiento más grande en la nación que honra al doctor King.

Mantenga su sueño vivo. Ayuda para unificar su casa, escuela y comunidad en una llamada para la paz y respeto a los derechos humanos. ¡Haga una diferencia!

Sincerely,

Marilyn Martínez  
Superintendent

MM/rgf

# PENNSAUKEN PUBLIC SCHOOLS

ADMINISTRATION OFFICES

1695 Hylton Road  
Pennsauken NJ 08110

(856) 662-8505  
FAX (856) 662-4080

---

**Marilyn Martínez**  
Superintendent

January 12, 2012

Thưa Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ/Các Em Học Sinh:

Chỉ có ba người mà Hoa Kỳ tưởng niệm họ bằng các ngày nghỉ lễ trên toàn quốc: Christopher Columbus, là nhà hàng hải, người đi chinh phục các vùng đất mới và là nhà thám hiểm khắp thế giới; George Washington, vị tổng thống đầu tiên của Hoa Kỳ; và Mục Sư Tiến Sĩ Martin Luther King, Jr., phát ngôn viên chính cho các hoạt động chống bạo động trong phong trào dân quyền đã phản kháng thành công nạn kỳ thị chủng tộc trong luật liên bang và tiểu bang.

Thứ Hai, ngày 16 tháng Giêng, là ngày lễ liên bang của Hoa Kỳ đánh dấu ngày sinh nhật của Tiến Sĩ King. Ngày này được tổ chức hàng năm vào Thứ Hai trong tuần thứ ba của Tháng Giêng kể từ năm 1986, tức là khoảng ngày sinh nhật thực sự của ông, vào ngày 15 tháng Giêng. Nhà trường đóng cửa để tưởng niệm các đóng góp của ông cho thế giới và ước mơ của ông cho tương lai.

Nhiều nơi đã đưa vào thành luật Ngày Dịch Vụ Martin Luther King trên toàn quốc. Tổng Thống Bill Clinton đã ký thành luật ngày dịch vụ công dân tình nguyện hành động này để tưởng niệm Tiến Sĩ King. Trong nhiều năm Ngày Dịch Vụ King tại vùng Greater Philadelphia đã từng được công nhận là dịp tổ chức lớn nhất trên toàn quốc trong việc tưởng niệm Tiến Sĩ King.

Hãy giữ cho ước mơ của ông thành hiện thực. Giúp vào việc đoàn kết nhà, trường và cộng đồng của quý vị trong lời kêu gọi hòa bình và tôn trọng nhân quyền.

**Hãy tạo sự đổi mới!**

Sincerely,

Marilyn Martínez  
Superintendent

MM/rgf